

# 40件傢具作品詮釋生活藝術 品味法式設計「機」陸香江

【大公報訊】記者劉毅報道：一直以來，法國藝術皆以浪漫著稱，即使是在普通的日常家居上，也可以有一番設計。法國五月藝術節呈現、由法國傢具設計促進協會與法國文化中心合辦「品味法式設計——非常斯塔克，非常布魯萊克……」，現正於中環南豐大廈舉行，通過四十件融合室內空間及家居特色的作品，展示法國設計如何詮釋「生活藝術」這件事。

## 典雅奢華 親身體驗

在展廳環顧一周，即可發現現場大多數設計品多與「機」有關，法國傢具設計促進協會（VIA）行政總裁Jean-Paul Bath接受大公報記者訪問時表示：「我們希望觀眾可以近距離感受到法國設計特色，而這些知名設計師的想法也可以在日常細節處體現。」

故而，圍繞「生活藝術」的總的主題，整個展廳被分成了十個主題區域——生活藝術、平衡、派頭、傳統、優雅及奢華點綴、專業技術、持續創新、文化開拓、創意與工業、大膽想像。每一個主題區域都是一個家居小房間，房間中展示的設計品對應不同的藝術家及品牌公司。

Jean-Paul Bath續介紹，「品味法式設計——非常斯塔克，非常布魯萊克……」是一個世界巡迴展，之前曾於米蘭、威尼斯、蒙特利爾、邁阿密、洛杉磯、紐約、薩克斯曼哈頓、布宜諾斯艾利斯等，今次則來到香港站，「為凸顯法國品牌質量，我們為設計品定了不同的價值指標。且不同於以往的展出形式，觀眾可以親身嘗試感受藝術家的家居設計，可觸碰、可坐上去，甚至是躺下來。」

為提升展覽品質，大多數展品都是大有來頭——法國傢具品牌寫意空間（Ligne Roset）、法悅居（Fermob）、愛馬仕（Hermès）的設計品，「為此，我們邀請了知名設計師——菲利普·斯塔克（Philippe Starck）和布魯萊克兄弟（Bouroullec Brothers），他們都在國際上享有盛名，當然還有年輕設計師的作品。」Jean-Paul Bath說。

## 國風椅子 中西交流

展廳入口處為「生活藝術」區，當中的紅色沙發品牌方是擁有一百五十多年歷史的「Ploum」，設計師為布魯萊克兄弟，完全按照人體可以接受的舒適度進行設計，且頗具設計感，彰顯法國設計的「享受為上」特色；而在「持續創新」區域，不僅有斯塔克設計、展現環保精神、可以使用或停靠在哪怕是嚴寒地區的單車，更有一件瑪塔麗·克拉賽特設計的多功能椅子《Teo de 2 à 3》，從外表看，它只是一個被加入設計元素的圓筒狀椅子，但將其拆解後，可變成一張可供人躺下來的小床墊，上面寫有「do not disturb」字樣。



▲法國傢具設計促進協會（VIA）行政總裁Jean-Paul Bath介紹重點展品



►展廳入口的「生活藝術」區可見布魯萊克兄弟設計的紅沙發



◀出自法國設計師斯塔克之手的單車

時尚之外，現場還有向傳統致敬的設計作品，如「傳統」區域，有一件Moissonnier的《路易十五小抽屜》，濃濃的法國王室古典風，十分搶眼。「為了實現法國與香港在設計領域的對話，我們還展出了兩位香港設計師陳幼堅和劉小康的「中國風」椅子，且將它們放置在展廳兩旁，形成呼應。」Jean-Paul Bath笑稱。

以上展覽由即日起展至本月二十八日，查詢詳情可瀏覽網址：<https://www.lefrenchdesign.org>。

圖片：大公報記者劉毅攝



▲香港設計師陳幼堅設計的中國風椅子——「思路系列」



◀「傳統」區域展示的《路易十五小抽屜》（圖右）



◀《紅高粱》劇照

## 青島藝團香江上演《紅高粱》

【大公報訊】青島市歌舞劇院於六月來港演出舞劇《紅高粱》。《紅高粱》根據諾貝爾文學獎得獎者莫言的同名小說改編，以豐富的肢體語言表達細膩情感，講述一段關於生命力的故事，描寫生活在高粱地的人們奮力追求愛情和自由生活。

《紅高粱》由國家文化和旅游部及香港特區政府民政事務局主辦，山東省文化和旅游廳和康樂及文化事務署承辦，是「根與魂——山東省非物質文化遺產匯演」的其中一項節目，於六月七及八日（星期五及六）晚上八時在灣大會堂演奏廳演出。

故事發生於二十世紀初的山東高密，女主角九兒被父母強迫下嫁一位擁有酒坊的老麻風病人。當她乘坐花轎出嫁途中被一名強盜攔截，其中一名轎夫挺身而出打退強盜，九兒因而和他相戀，更懷了他的骨肉。孑然一身的老麻風病人其後死去，留下的酒坊沒人打理，遂由九兒接管了酒坊。其後日軍入侵中國，殘忍殺害了九兒的朋友。為了報仇，她要求酒坊工人幫忙做地雷和炸彈，開啓抗爭之路。

青島市歌舞劇院於一九六〇年成立，集策劃、編創和演出於一體。劇院多次參與組織、策劃、承辦青島市大型節慶活動，並曾到德國、韓國、日本、俄羅斯、澳洲及新加坡等國家進行文化交流演出，弘揚中國傳統文化。

《紅高粱》的門票現於城市售票網（[www.urbtix.hk](http://www.urbtix.hk)）發售。查詢節目詳情及票務優惠，請電二二六八七三二三。

## 今日文化節目精選

- 文化藝術粵劇粵曲協會主辦，「鳳舞九天折子戲專場」下午二時十五分於高山劇場劇院舉行。
- 粵劇營運創新會主辦，長青劇團晚上七時半於沙田大會堂演奏廳公演《雷鳴金鼓戰戰聲》。
- 香港管弦樂團主辦「港樂45年系列『艾德敦·行星組曲』」晚上八時於香港文化中心音樂廳舉行。
- 「光的故事：韓志勳」和詹姆斯·特瑞爾「Yukaloo」兩大展覽，於亞洲協會香港中心參禮賢夫人藝術館（金鐘正義道9號）舉行至六月九日。
- 「動與醒：五四新文化運動」展覽，於孫中山紀念館（中環半山衛城道7號）舉行至八月二十五日（逢周四休館）。

# 昂特蒙率「城室」傳揚貝多芬樂韻



▲香港城市室樂團成員



## 藝術導賞

嘉 嫻

香港城市室樂團有幸邀得已屆八十五高齡的法國鋼琴家兼指揮家菲利普·昂特蒙（Philippe Entremont）在六月下旬再度蒞臨香港與「城室」舉行一場音樂會。

昂特蒙生於一個音樂家庭，父親是歌劇指揮，母親是鋼琴大賽冠軍。他自幼廣受薰陶，母親是他鋼琴啟蒙老師，父親則引領他進入管弦樂及室樂世界，而少年時代已經屢屢奪獎，稍後進入巴黎音樂學院修業。自五十年代起，他已頗有名氣。他的音樂事業最突出之處，是他作為法國鋼琴家，除了精於法國鋼琴作品，亦擅長演繹德奧以至俄羅斯體系的鋼琴音樂，包括拉赫曼尼諾夫和柴可夫斯基等人的鋼琴協奏曲。

## 《普羅米修斯》取自神話

不過，他今次重臨香江，並不準備彈奏法國或俄羅斯作品，而是舉辦一個貝多芬專場，領導「城室」選奏貝多芬三首作品，計為：《普羅米修斯的創造物「序曲」》、《第四鋼琴協奏曲》及《第三交響曲「英雄」》，除指揮外，他亦負責上述《第四鋼琴協奏曲》的獨奏。

《普羅米修斯的創造物》（Die Geschöpfe des Prometheus）（作品四十三）是貝多芬於一八〇一年的芭蕾舞劇序曲，而此舞劇的

編舞者是當時舞壇享負盛名的 Salvatore Vigano，按照Vigano的意念，此劇是一齣「寓言式的神話芭蕾舞劇」，而劇中的主角是希臘神話裏的普羅米修斯。

根據希臘神話，普羅米修斯是泰坦（巨人，Titan）族裏其中一員。他不忍凡間不曉得以火煮食，於是把本屬於神仙獨享的火送到人間。可是，此舉觸怒了諸神之神宙斯（Zeus）。其實，今次並非普羅米修斯第一次得罪宙斯。他雖然有份幫助宙斯奪得天上的皇權而立下大功，可是，自由宙斯登位後他一直反對宙斯要毀滅人類，而往往站在人類的一邊。因此，宙斯早已懷恨在心，乘着普羅米修斯以火作為禮物送至人間，就以酷刑懲罰他，將他綁在大石上，每隔一天便有一隻巨鷹飛至他身前，啄走他部分的肝臟，待一兩日後肝恢復原狀，又來啄走一部分，如是者循環不息。

## 普羅米修斯功在人類

根據另一則神話，普羅米修斯把兩座一男一女的陶像變成具有實際生命的人類，亦即是人類的始祖，而這也是前述Vigano編此芭蕾舞劇的重點。他不是要在劇裏描述主角如何與宙斯對敵後受刑捱苦，而是要凸顯主角對人類的貢獻，甚至把他塑造成一位把知識、理性、智慧送給人類的大英雄，把人類從愚昧當中提升起來。

正因如此，貝多芬這首序曲熱烈歡快，與隨後李斯特的交響詩《普羅米修斯》明顯有別。李斯特着重描寫普羅米修斯因惠澤人類而飽受懲罰。兩首樂曲課題相同但重點迥

異。如果放在一起欣賞比較，倒也十分有趣。

## 神話與人類英雄呼應

另一方面，據音樂學者分析，貝多芬這首序曲，與幾年之後即一九〇四年所作的《第三交響曲》「英雄」互相呼應。踏入十九世紀的頭幾年，拿破崙成為法國以至整個歐洲的英雄。意大利人由於飽受奧地利欺壓，也因此高舉他是偉大的解放者。而意大利詩人Monti更寫了一首題為Prometeo的史詩歌頌拿破崙，稱譽他為地上的普羅米修斯。

那邊廂，貝多芬把《普羅米修斯的創造物「序曲」》的終結一段，放進《第三交響曲》的第四樂章。須知此舉絕非取巧省力，而是刻意為之，目的是要造成前後呼應的效果。前者是神話裏人類的英雄，後者是當時歐洲人類的英雄。不過，拿破崙隨後的行為導致文化界徹底失望，卻是另一個話題了。

## 《英雄》交響曲有突破

《貝三》「英雄」是首十分知名的交響



►菲利普·昂特蒙正在參與演出



▲法國鋼琴家兼指揮家菲利普·昂特蒙（Philippe Entremont）

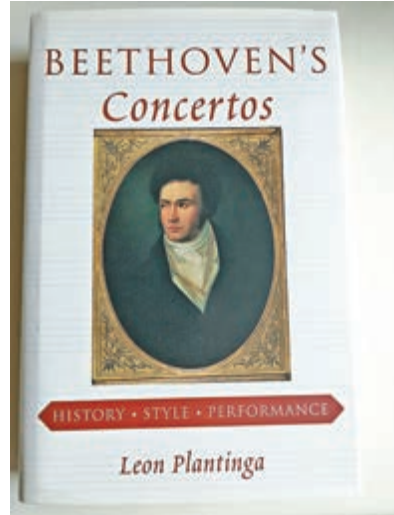
曲，一般樂迷對之頗為熟悉，不必在此詳細介紹，只想指出，四個樂章各具功能，首章描述英雄如何奮勇立功；次章可視作一首為兵士戰死沙場而奏起的輓歌；三章表述人民歡欣心情；末章充滿對英雄的崇敬及頌揚。

此外，貝多芬在這首交響曲特意使用三支法國號而不是平常的兩支；曲中亦有儼然是法國號三重奏的樂段。這絕對是交響曲史上的一項突破。

## 《第四鋼琴協奏曲》是一大突破

說到突破，貝多芬《第四鋼琴協奏曲》也是協奏曲史上的一項大突破。在此之前的所有鋼琴協奏曲，都是由樂隊開始演奏，而主奏的鋼琴要待至樂隊完成提示後才進入。到了《第四鋼琴協奏曲》，貝多芬興起一場看似微不足道但實質翻天覆地的革命，打破傳統畛域，開啓鋼琴的演奏新法。樂曲的開端先由鋼琴獨奏，然後才輪到樂隊加入。此舉促使隨後作曲家樂於景從。

雖說這首鋼琴協奏曲是一大突破，但初演時效



◀此書提述《普羅米修斯「序曲」》與《第三交響曲》的關聯



▲一九六〇年推出的《貝多芬序曲集》黑膠唱片，內有《普羅米修斯「序曲」》

果欠佳而受到維也納觀眾冷待，甚至有二三十年不曾再演。及至孟德爾遜演奏此曲時，才算再見天日。據云貝多芬親自初演此曲時，礙於耳疾，把曲裏的強奏彈得爆炸般響，弱奏時卻弱不可聞。不過，樂曲本身絕無問題。反之，此曲與《第五鋼琴協奏曲》堪稱他的鋼琴雙絕。

殷切期待早屆耄耋之年的昂特蒙能夠領導「城室」演好這個貝多芬專場。

編者註：昂特蒙與香港城市室樂團音樂會定於六月二十六日在香港大會堂音樂廳舉行。